

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 109/110 (1937)  
**Heft:** 8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

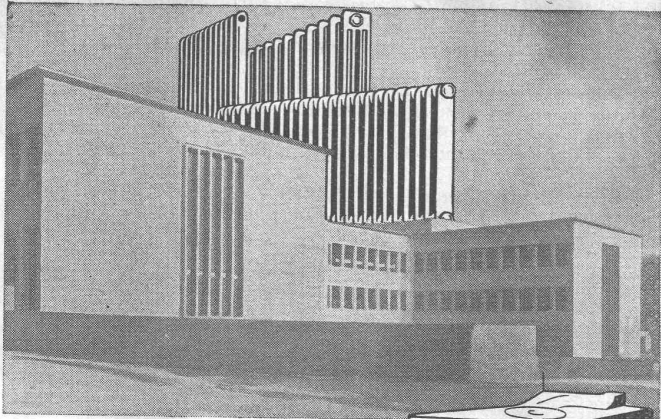
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

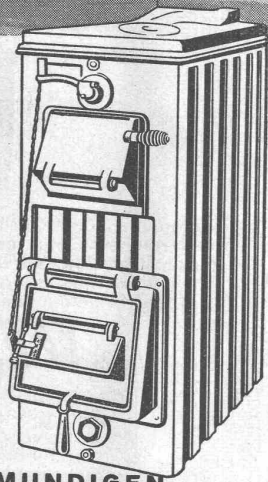
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Im modernen Zweckbau  
verwendet der erfahrene Hei-  
zungsfachmann mit Vorliebe  
das bewährte, zweckdienliche  
**ZENT-Heizungsmaterial:**  
**ZENT-Heizkessel und**  
**ZENT-Radiatoren**

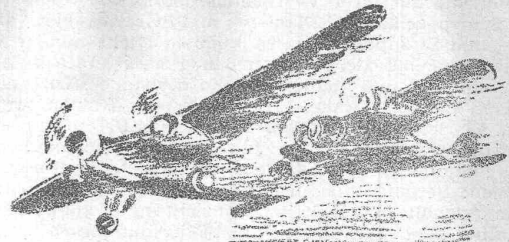
# ZENT

ZENT A. G. BERN, OSTERMUNDIGEN



## SIRENENSTEUERUNGS - APPARATE

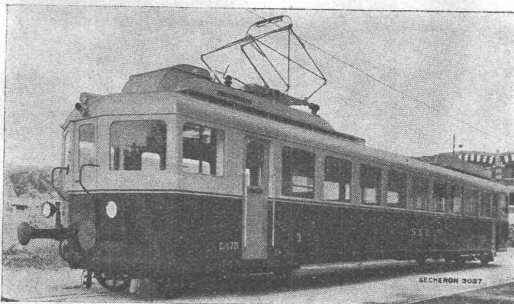
04 513



Verdunkelung · Alarm  
Kommandoübermittlung  
Signalisierung aller Art

**LANDIS & GYR AG. ZUG**

# SÉCHERON



*BERNER-ALPENBAHN-GESELLSCHAFT BERN*

*Drei Einphasen-Motorwagen (Blaue Pfeile) für die Linien  
Bern-Lötschberg, Bern-Neuenburg und Spiez-Erlenbach.  
Durch Anordnung des Transformators auf dem Dach, ist  
die Zahl der Sitzplätze ein Maximum. Die erzielten Re-  
sultate haben zu einer interessanten Nachbestellung Anlass  
gegeben, welche zur Zeit ausgeführt wird.*

ELEKTRISCHE TRAKTION

TRANSFORMATOREN

SPANNUNGS-REGULIERANLAGEN

ROTIERENDE MASCHINEN

ELEKTRISCHE SCHWEISSUNG  
MASCHINEN UND APPARATE  
EXOTHERM ELEKTRODEN FÜR  
GLEICH- UND WECHSELSTROM

**S. A. DES ATELIERS DE SÉCHERON-GENÈVE**

**Der Baumaschinenmarkt auf der Frühjahrsmesse in Leipzig** (28. Februar bis mit 8. März). Unter den auf dem Freigelände der Baumesse in Betrieb vorgeführten Maschinen seien erwähnt: Kleinbagger, Eimerbagger und Schraplader, gewaltige Universalbagger, die mit ihrer Vielfachausrüstung als Hoch- und Tief- löffel, Schleppschaufel, Planier- und Greifbagger, als Kran, Ramme und Stampfer arbeiten können. Nicht minder vielseitig wird das Angebot der eigentlichen Fördergeräte sein: Feld- bahnen, einfache und kombinierte Förderbänder, Vertikalaufzüge aller Art, Turmdrehkrane, Giesstürme und -Rinnen für den Betonbau, Einrichtungen zur pneumatischen Betonförderung beim Spritzbetonverfahren, ferner Brecher und Siebanlagen, Walz- und Kugelmühlen, Mörtel- und Betonmischer. Autostrassenbau- maschinen: Betonieranlagen mit Spezialzubringern, Spritzmaschi- nen für Asphalt und Kalteer, Einrichtungen zum Mischen der Materialien für Teer und Asphalt-Macadamstrassen, Strassen-

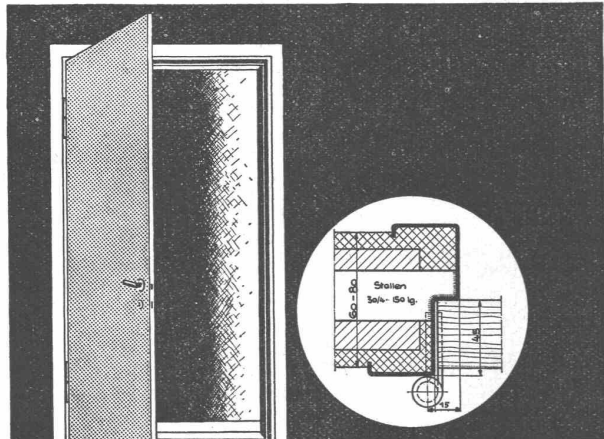
fertiger, Strassenwalzen für Dampf- und Dieselantrieb, Explo- sionsstampfer und -Rammen, Betonrüttler und dergl. Schliess- lich Rammen, Pumpen, Kompressoren, Spritzanlagen, Glutstrah- ler für die Bauaustrocknung und verschiedene weitere Baugeräte. Die Schau der Leipziger Baumesse ist so gut wie lückenlos.

**Die erste elektrische Eisenbahn in Polen**, von zwei englischen Firmen gebaut, wurde im Dezember 1936 dem Verkehr über- geben. Die neue Eisenbahn verbindet Warschau mit dem Kurort Otwock und den Industrieortschaften der Umgebung.

**Berna-Deutz.** Die Motorwagenfabrik Berna in Olten hat die Fabrikation und den Einbau von Holzgasgeneratoren Humboldt- Deutz (Köln) aufgenommen.

**Der Genfer Autosalon 1937** findet statt vom 12. bis 21. März.

## TÜRZARGEN



**GEILINGER U. CO.**  
EISENBAU - WERKSTÄTTEN  
WINTERTHUR

## Bell-Kriens

### Transportanlagen Hebezeuge

Stahlhochbauten  
Brückenbau  
Seilbahnen

Turbinenbau  
Regulatoren  
Papiermaschinen  
Pressen  
Rührwerke  
Druckleitungen  
Tanks aller Art

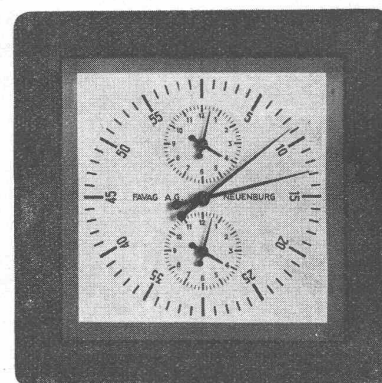
**A.-G. der  
Maschinenfabrik v. Th. Bell & Cie., Kriens**

Einen gleichmäßigen, druckfesten und wasserdichten Beton erhalten Sie nur durch **Vibration**. Verwenden Sie des- halb für Betonstraßen, Staumauern und Kanalverkleidungen den

## VIBROPIL

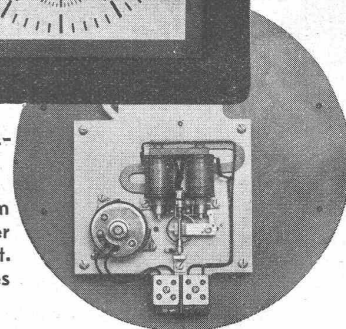
Patent + 129 811

Der VIBROPIL verbessert die Beton- qualität, erleichtert die Kontrolle der Betonverdichtung und vermindert die Ermüdung der Arbeiter.  
Verlangen Sie Prospekte u. Offerten v.  
S. A. René May, Ing., Av. de France 66,  
Lausanne.



### FREQUENZ-KONTROLL- UHREN

Diese Kontrolluhren werden zum Vergleich der Periodenzahl mit der astronomischen Zeit verwendet. Apparate für die Zentrale des Kraftwerks Oberhasli.



ABTEILUNG: Elektrische Uhren

## FAVAG

Fabrik elektrischer Apparate AG

NEUENBURG



**S.T.S.**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Tiefenhöfe 11 — Telefon: 35.426 — Telegramme: INGENIEUR ZÜRICH.  
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 2 Fr. für 3 Monate.  
 Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

**Maschinen-Abteilung.**

- 79 **Dipl. Chemiker-Ingenieur**, mit längerer Erfahrung im Elektroofenbetrieb u. Elektrolysenverfahren, vorerst für Laboratoriumsarbeiten in Staatsstellung nach dem nahen Orient. Offerten auf Flugpostformularen der S. T. S.
- 115 **Dipl. Elektro-Techniker**, für Verkaufsbureau, mit spez. Eignung für Reise u. Korrespondenz. Deutsch u. Französisch perfekt. Alter ca. 25 Jahre.
- 117 **Dipl. Elektro-Techniker**, junge Kraft, für Materialprüfung u. Versuche. Muttersprache deutsch, französisch perfekt.
- 119 Erfahrener **Konstrukteur**, für elektrischen Apparatebau. Sofort.
- 121 **Ingenieur**, für deutsche u. französische Korrespondenz, für Installations- u. Montagetagebureau für Dampfturbinen. Englisch erwünscht.
- 25 **Meister**, für Abteilung Montage, Personal-Ueberwachung u. Leitung, der mögl. schon im Flugzeugbau gearbeitet hat. Eintritt baldmöglichst. Schweiz.
- 127 Erfahrener **Konstrukteur**, für Dampfturbinen. Maschinenfabrik Schweiz.
- 129 **Ingenieur** od. Techniker, mit Verkaufserfahrung, initiativ u. selbständig. Beherrschung Deutsch u. Französisch in Wort u. Schrift, Kenntnis Engl. erwünscht. Eintritt baldmöglichst. Apparatefabrik Zentralschweiz.

- 131 **Elektro-Techniker**, Reisevertreter Radio u. elektrotechn. Artikel.
- 137 **Ingenieur**, pouvant se charger d'établir chez lui des calculs des courbes de rendement (pression, débit) et des plans des dimensions principales d'une série de trois ventilateurs à moyenne pression, mais silencieux; très au courant aussi du calcul et des constructions des séchoirs. France.
- 141 **Ingenieur-Chemiker**, mit Organisationstalent, Arbeitsfreude u. Ausdauer, wenn möglich Erfahrungen in Papierfabrikation, Alter ca. 30 Jahre. Ostschweiz.
- 143 **Ingenieur** od. Techniker der wärmetechnischen Richtung, für Kalkulation u. Ausarbeitung von Angeboten auf dem Gebiete der Messinstrumente u. Armaturen, Beherrschung Deutsch u. Französisch Bedingung, gewissenhaft, energisch. Dauerstellung. Ostschweiz.
- 145 **Elektro-Techniker**, mit gründl. Kenntnissen automat. Telefonie u. Uebertragungstechnik für Zentralendienst. Offerten bis 26. Februar.
- 147 **Elektro-Ingenieur**, mit langjähr., konstruktiver Tätigkeit u. Befähigung ein kleineres technisches Bureau zu leiten. Kenntnisse Französisch u. Englisch in Wort u. Schrift erwünscht. Ostschweiz.
- 149 Junger **Ingenieur** od. Techniker, für betriebsorganisatorische Arbeiten, speziell Zeit- u. Arbeitsstudien. Ostschweiz.

Es sind noch offen die Stellen: 93, 105, 107, 113 (13. Februar).

**Bau-Abteilung.**

- 78 **Eisenbeton-Zeichner**, sauber, exakt. Sofort, prov. Ing.-Bureau Zürich.
- 80 **Dipl. Bau-Ingenieur**, Deutsch u. Französisch perfekt, mit Erfahrungen in Projektierung u. Bauleitung von Wasserversorgungen, als Bauleiter einer grossen Gruppenwasserversorgung. Deutsche Schweiz.
- 82 **Dipl. Bau-Ingenieur**, Spezialist im Eisenbetonbau, versierter Statiker, für vorläufig einige Monate nach Deutschland.

Ihre Garantie  
sind Qualitäts-Zementwaren

**Beton-Christen**

W. Christen & Cie.  
Tel. 26.141 · Zementwarenfabrik · Basel 20



die anerkannt beste Lackfarbe der Welt  
Hochglänzend und Matt

Generalvertreter für die Schweiz:  
C. Hässig, St. Albanvorstadt 12, Basel

## ARCHITEKTEN- WETTBEWERBE

Der STADTRAT VON ZÜRICH eröffnet unter den in Zürich verbürgerten oder mindestens seit 1. Januar 1935 niedergelassenen schweizerischen Architekten öffentliche Wettbewerbe zur Erlangung von Plänen

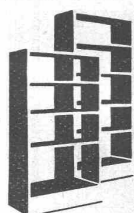
- a) für einen **NEUBAU DES KASINOS ZÜRICHHORN** in Zürich 8;  
 b) für einen **NEUBAU DES WIRTSCHAFTSGEBÄUDES „WAID“** in Zürich 10.

Ein Bewerber kann nur an einem der beiden Wettbewerbe teilnehmen; die Wahl der Aufgabe ist freigestellt. Beamte und Angestellte des Bundes, der Kantone und der Gemeinden, ausgenommen die Lehrkräfte für Architektur an der Eidgen. Techn. Hochschule, sind von der Teilnahme ausgeschlossen. Die Grundsätze des S. I. A. für das Verfahren bei architektonischen Wettbewerben finden Anwendung.

Bezug der Unterlagen gegen Hinterlegung von Fr. 10.— ab Donnerstag, 18. Februar 1937, auf der Kanzlei des Städtischen Hochbauamtes, Amtshaus IV, 3. Stock, Zimmer Nr. 303 (Büreauzeit 8 bis 11 <sup>3</sup>/<sub>4</sub> Uhr und 13 <sup>3</sup>/<sub>4</sub> bis 18 Uhr).

HOCHBAUAMT DER STADT ZÜRICH.

**Winke für die Praxis**  
finden Sie ständig in unserem Inseratenteil.

**WARENGESTELLE**

Neuzeitliche Standard-Typen  
einfache, verstellbare Konstruktion.

Solid! Billig!

WEITERE SPEZIALITÄTEN:  
Patent. Garagetore, als Kipp-  
tore, Schiebetore oder gekuppelte  
Flügeltore mit automa-  
tischer Arretierung.

Prospekte.

**H. KISSLING**  
Eisenbau A.G. BERN

BOILER  
BEHÄLTER  
ROHRLEITUNGEN  
BLECHKONSTRUKTIONEN

**Hch. Bertrams A-G**  
VOGELSTRASSE 101 Basel 13 TEL. SFR. 46.00

**PATENTIERTE**  
ERWIRKT **H. KIRCHHOFFER**  
ZÜRICH LOEWENSTRASSE 51

**GESUCHT:**

INGENIEUR E. T. H.,

erfahren in Projektierung u. Bauleitung von Wasserversorgungen zur Bauleitung einer grossen Gruppenwasserversorgung. Französische u. deutsche Sprache in Wort u. Schrift u. Gewandtheit in Bauleitungen unerlässlich. Schriftliche Anmeldung mit Arbeitsausweisen, Referenzen u. Gehaltsanspruch an Ing. Dr. A. KAECH, Zeughausgasse 26, BERN.

**INSTITUT JUVENTUS**

**HANDELSHOF ZÜRICH**  
URANIASTRASSE 31-33

Maturität  
Handelsdiplom  
Abend-Gymnasium  
Abend-Technikum  
**PROSPEKTE GRATIS**

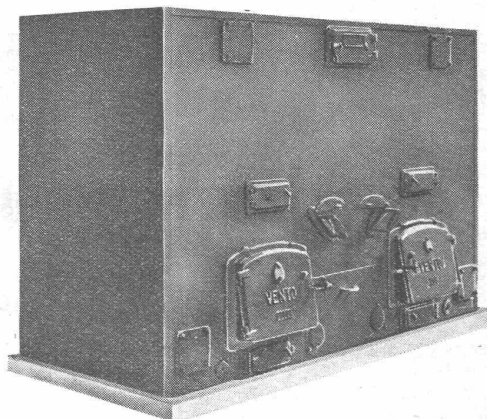
## Zäune

aus Holz, Eisen und Drahtgeflecht

**ZAUN-FABRIK J. MÜLLER & CO.**  
LÖHNINGEN (Schaffhausen), Telefon 85.17 · ZÜRICH, Bucheggstr. 24,  
Telefon 62.845 · ST. GALLEN, Leonhardstr. 41, Telefon 53.86

# *Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke* **Von ROLL EISENWERK KLUS** **KLUS** (SOLOTHURN)

## Kluser-Zentralheizungs-Material



VENTO - Kessel

### Die modernen HELIOS-Radiatoren

gefällige solide Form; geringer Wasserinhalt; rasche Aufheizung

### Die bewährten gusseisernen Gliederkessel „CLUS“

für Warmwasser, Heisswasser und Dampfheizung in Grössen von 0,7 bis 55 m<sup>2</sup> Heizfläche, bekannt unter dem Namen PYROVAS, THERMOVAS, NEOVAS

### Der halbautomatische VENTO-Kessel

zur Verfeuerung billiger Brennstoffe, wie feinkörnigen Anthrazit, Koks oder Magerkohle

**Wärmeplatten, Wärmeschränke, Wärmetische, Leimwärmer, Abluftklappen, Abluftgitter, Rippenrohre, Formstücke, Flanschen, u. s. w.**

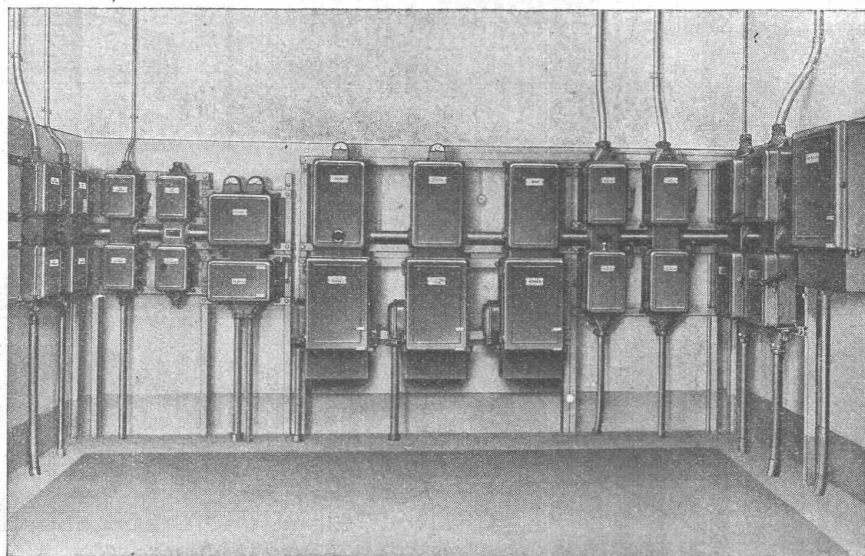
### Kluser Armaturen

aus Edelmessing, Stahlguss, Bronze oder Speziallegierungen, für Kaltwasser, Heisswasser, Dampf, Benzin, Petrol, Öl, Leuchtgas, Säuren, Laugen, pulverige und breiartige Stoffe.

**S-Ventile, Bogen- u. Freistrom-Ventile, Durchgangs- u. Eck-Rückschlagventile, Kolbenventile, Sicherheitsventile, Kondenswasserableiter, Filter, Keilschieber, usw. ELKINGTON-Schachtabdeckungen**

## CARL MAIER & CIE., SCHAFFHAUSEN

### Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen



Gussgekapselte Niederspannungs-Verteilanlage in einer Gasfabrik

### Gussgekapselte Verteilanlagen

für Hoch- oder Niederspannung

### Motorschutz-Schalter

### Paketschalter

für 25 Amp., 250 V. od. 20 Amp., 500 V. ~

**Starkstromapparate für Hoch- und Nieder-Spannung**